



Area 9 Area Medio-Sur de California

Noticiero

El Noticiero Mensual de Servicios Generales para el Area 9 de la Conferencia de Servicios Generales P.O.Box 51446, Irvine, CA 92619-1446 www.msca09aa.org

Enero 2006

El MSCA Area 9 incluye todos los Grupos de AA en los condados de Los Angeles (Sur de la Rosecrans Ave.), San Bernardino, Riverside, y Orange.

¿Hemos Perdido Nuestra Singularidad de Propósito?" *Por Scott R*

Los Washingtonianos y los Grupos Oxford son ejemplos principales de dos entidades que perdieron su propósito primordial porque se metieron en muchas otras cosas, en vez de permanecer enfocados en la resolución primordial. Se ha expresado que si AA se destruye se destruirá de a dentro. Los pasos son parte, de la ayuda que nos mantiene unidos, la ayuda de las tradiciones mantiene este programa a salvo de los senderos que acabaron a los Washingtonianos, y los Grupos Oxford en el pasado. Nosotros, como miembros de Alcohólicos Anónimos, tenemos una obligación de enseñar al recién llegado acerca de cada aspecto de este programa, y eso incluye los 12 principios que "ya citados" como el drogadicto que no quiere oír, que ni él ni ella pueden hablar acerca de drogas en una reunión de Alcohólicos Anónimos. Es por eso que hay programas de 12 pasos, por todas partes para cualquier padecimiento. Tenemos también un folleto que yo no estoy seguro si la mayoría de las personas han visto, o aún no se han tomado el tiempo de leer. Aunque muchos lo hayan visto, lo tiran porque no dice lo que ellos quieren oír. El folleto se llama "Otros Problemas fuera del Alcohol." En esta conferencia el pedazo aprobado de la literatura y una de las preguntas que preguntan, es "un adicto puede ser un miembro de Alcohólicos Anónimos?" La respuesta es no. En otra parte dice, "puede un adicto ser miembro de AA si tiene un problema con el alcohol?" La respuesta es sí, siempre y cuando su problema primordial sea la libertad del alcohol. En nuestra tercera tradición, expresa que donde quiera que dos o tres alcohólicos se reúnen para conseguir la sobriedad puede llamarse a sí mismo un grupo de AA, siempre y cuando que ellos no tengan ninguna otra afiliación. Además, por supuesto que no se olvide la 5ta. Tradición, el propósito primordial deberá ser ayudar al Alcohólico que aun sufre, fue dicho hace años que cuando usted usa las tradiciones estarán listos para actuar y hay muchos de nosotros que estamos listos, porque creemos en Alcohólicos Anónimos, lo que es, y lo que hace para un borracho como yo. Uno de las declaraciones más irresponsables que sigo oyendo es "UNA Droga es una Droga" eso es una declaración muy peligrosa porque no es la misma cosa, yo quiero que AA siga vivo

Principio de Rotación

Por Bruce H

Al prepararme para rotar como Coordinador del Área 9, pensé que podría ser una buena idea reflexionar en este principio antes de tomar mi puesto como Delegado del Panel 56. Como Coordinador he aprendido lecciones muy valiosas. Algunas de éstas pasaron rápidamente y otras vinieron despacio. Sin embargo, de ninguna manera cambiaría yo estas valiosas lecciones por cualquier otra experiencia. En primer lugar, descubrí la magnitud real de "practicar el amor y tolerancia con otros es nuestro lema". Luego, que no hay una manera correcta o incorrecta de ser un Coordinador, Cuando haiga dudas, siempre mire el Manual de Servicio o la experiencia vivida de los Coordinadores de otras Área, pasados o presentes. También un Dios amoroso es probablemente lo más importante. También encontré que mi estilo no puede funcionar para otras Coordinador... al igual que cuando apadrina uno al recién llegado, cada caso o situación tiene que manejarse diferentemente. Y también siempre tubé que ser cauteloso de no interferir en los asuntos de los demás. Este principio tuvo que tener un buen sentido del humor; siempre estubo en mi mente la Regla 62.

Ahora que salgo, otra persona toma su lugar en la lista de servidores de confianza, y estoy seguro que hará un trabajo fabuloso. Mi único deseo, y sé que se logrará, es que lo tratemos con amor y respeto. Si yo pudiera mencionar algo sobresaliente en los últimos 2 años, y la verdad es que hay realmente demasiado que mencionar, un ejemplo sería el amor y la tolerancia mostrada por mi esposa Linda que me aguantó mis chifladuras y caras largas.
...continua en la col.1, pag. 2

Tradición 1 (forma larga)

Nuestra experiencia en A.A. nos demostró que:

Cada miembro de Alcohólicos Anónimos es solo una pequeña parte de un gran todo. A.A. debe continuar viviendo o la mayoría de nosotros ciertamente morirá. De aquí que nuestro bienestar común tiene la preferencia. Pero el bienestar individual le sigue muy de cerca..

Concepto 1 (form larga)

La responsabilidad final y la autoridad fundamental de los servicios mundiales de A.A. debe siempre residir en la conciencia colectiva de toda nuestra Comunidad.

...**Singularidad de Proposito** ...continua de col. 1, pag. 1

aquí para mis hijos, y para mis nietos y si ellos jamás lo necesitan, pero eso no sucederá si nosotros no permanecemos enfocados en el punto espiritual primario, que nuestro libro grande nos dice, y el programa que nos enseña. Necesitamos recordar que hay aun alcoholicos puros alla a fuera, algunos de ustedes no pueden creer eso, pero todavía estan allí, y si alguno entra a una reunión de AA y todo lo que escucha es cómo alguien se inyectaba una aguja en el brazo, probablemente dirá "yo no pertenezco aquí," y da la vuelta, y se marcha. No solo él pierde, si no que nosotros también perdemos. Si usted no entiende lo que es una reunion abierta o cerrada entonces lea el folleto "El Grupo de AA". Una reunion abierta no significa libertinaje para todos, y no cualquiera puede compartir. Yo me marché de mi grupo base porque ellos se salieron de la resolución primordial. Así que si usted tiene una reunión donde usted permite a cualquiera tomar parte en esa reunion, mire si lo que usted enseña a esa gente es bueno. Si usted tiene a alguien que tomará parte en otra reunión y si ellos no fueron educados, esto es cómo afecta a otros grupos de AA en su totalidad. Así que cuando obtengo y uso una de las tradiciones o las tradiciones "como ley" y me critican lo tomo como un complemento, eso significa que nosotros que somos llamados a esas cosas hacemos nuestro trabajo para apoyar estas tradiciones, y cuidarlas. Por lo tanto, si hay una reunión que hace cosas fuera de tradicion se llama algo más, pero no se llama AA. En conclusion, lea la forma larga de las tradiciones; ya que entra en más detalle de lo que aqui se trata. Cuándo la gente lee apenas la forma corta que es todo lo que ellos saben. Recuerde, nosotros no podemos transmitir algo que no tenemos. Así que para ustedes que se exaltan por todo, investiga y averigua por qué la gente como yo hacemos lo que hacemos.

Scott R, Anaheim, Ca. CMCD Distrito 10 Panel 54

Conferencia de Servicios Generales 2006

Abril 23-28, 2006

El lema de la 56va. Conferencia es "Apadrinamiento, Servicio y Automantenimiento en un Mundo Cambiante." Los puntos de agenda de la Conferencia pueden ser sometidos por cualquier miembro o grupo: la fecha tope de sumisión probablemente será el 14 de enero, 2006. Los temas para los Talleres del 2006 van a tratar con "Trasmitiendo el Mensaje en un Mundo Cambiante."

...Principio de Rotacion ... continua de la col. 2, pag. 1

Ahora al dar un paso hacia abajo en el triángulo invertido, estoy bien entusiasmado de poder servir AA y la MSCA como Delegado. Yo sé que los zapatos que tengo que llenar son grandes por los Servidores de Confianza que me antecedieron como Delegados desde el año 1958. Sin embargo, yo no daré menos del 110% con el conocimiento de que estoy ahora en el fondo del Triángulo invertido. Estoy seguro que ustedes me lo seguiran recordando, con amor y bondad. La rotación siempre tiene sus desafíos, pero yo sé que nunca tengo que hacerlo yo solo. ... como cuando llegué a AA, me dijeron que no tenia que trabajar me sobriedad yo solo. Las caras nuevas y las ideas nuevas en los próximos 2 años son lo que harán de esta experiencia algo que yo nunca olvidaré . Así que unamos nuestras fuerzas y hagamos esta jornada inolvidable, siempre manteniendo en mente la meta de cómo a mejor llevar el mensaje de AA a al alcohólico que está tirado en las calles de Santa Ana o encerrado con una botella en algún apartamento de Hermosa Beach. Hagamos la unidad en esta meta común al tomar nuestros nuevos puestos en esta nueva experiencia en sobriedad. Aquí está el principio más importante que se aprende en la rotación: Seamos breves, seamos honrados, y se sentemonos. Buenas noches mis compas.

Amor en el Servicio, Bruce H

PRAASA 2006

PRAASA (Asamblea de Servicio de la Región del Pacífico a que asisten los RSG's y otros AA's de los 9 estados más al oeste de EE.UU. En esta Asamblea, nosotros compartimos nuestra experiencia, fortaleza y esperanza sobre lo que es un RSG, la participación en Servicios Generales, etc. Sugerimos seriamente que asistan todos los RSG's.

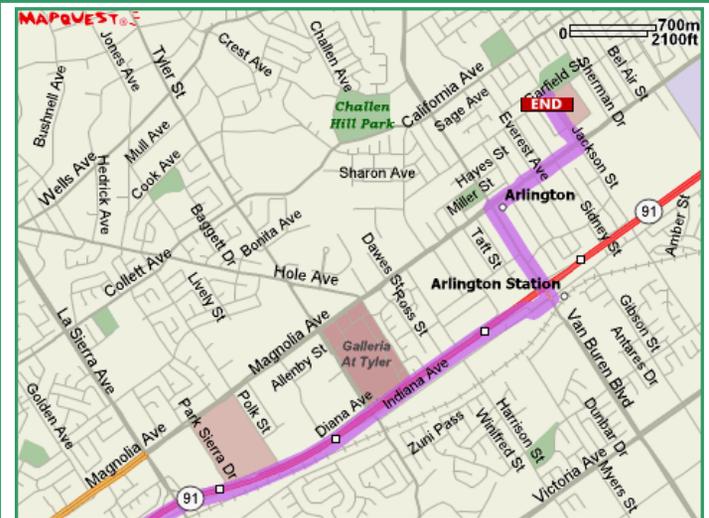
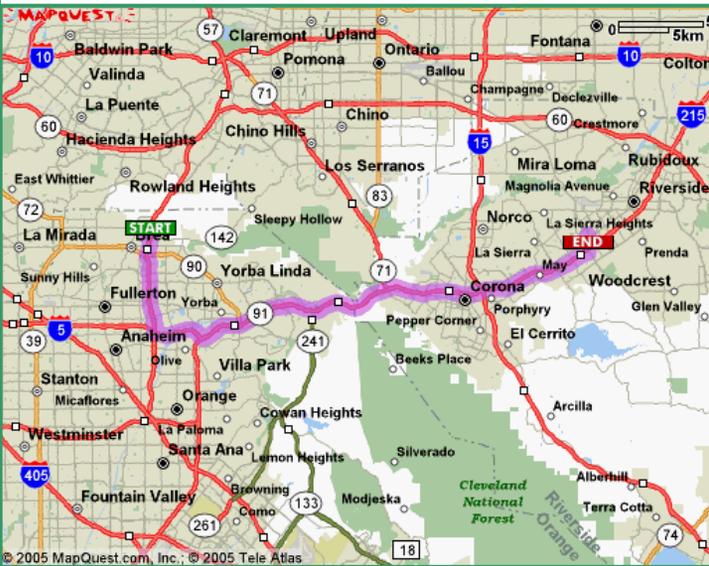
Este año, PRAASA se va a llevar a cabo March 3, 4 y 5, 2006 en el Warner Center Marriot, 21850 Oxnard Street, Woodland Hills, CA 91367 . Para más información mirar en el website de praasa.org (note que la mención del website de praasa.org en este noticiero no implica ningun endoso, aprobación o descuido del sitio MSCA. Esta información es con el unico proposito de informar a nuestros lectores.).

Una conexion y forma de registro de PRAASA en linea

Los miembros de AA ya pueden imprimir la la hoja de registro de PRAASA de nuestra pagina en internet MSCA. Además, los miembros de AA pueden conectarse al website de PRAASA.org del website de MSCA.

Enero 8, 2006 Asamblea MSCA

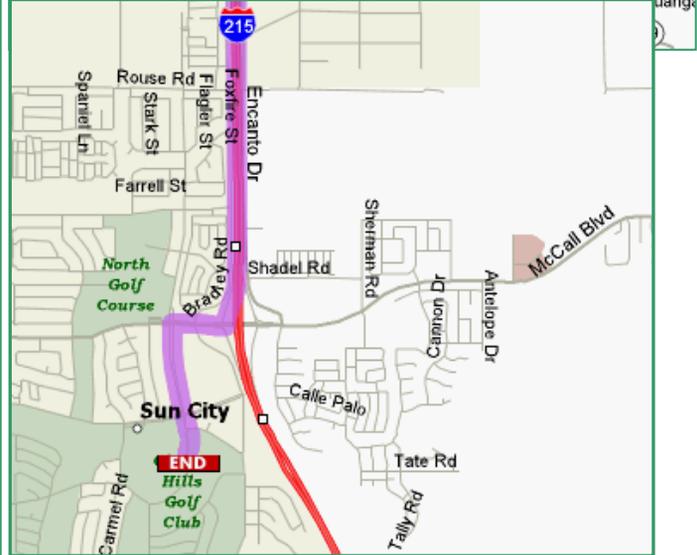
Hunt Park, 4015 Jackson St., Riverside, CA 92503



Instrucciones: Tome el 91 Freeway a Riverside, hasta la salida Van Buren Blvd. Tome la Van Buren media milla hacia el norte. De vuelta a la derecha en la Magnolia Ave una media milla. A la Izquierda en la Jackson St. 0.2 Mi.

Feb. 12, 2006, MSCA Reunion ASC

26850 Sun City Blvd., Sun City, CA 92586-2948

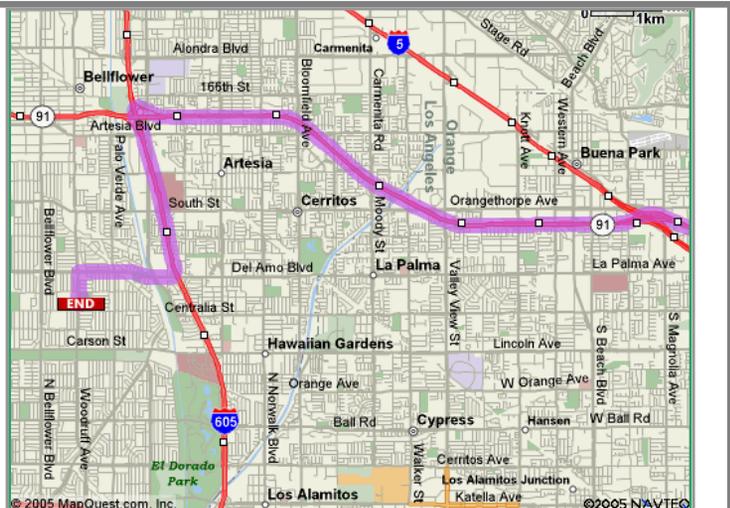


Instrucciones : De Orange: Tome el CA-60 E hacia Pomona/ Riverside. Luego el I-215 S hacia San Diego/Eastridge Ave./Eucalyptus Ave y maneje 17.4 millas. Tome la salida McCall Blvd hacia Sun City. Maneje .3 mi. De vuelta a la derecha en McCall Blvd. .2 mi. Izquierda en la Sun City Blvd. Media Milla

Feb. 11, 2006 Sesion de Comartimiento de las 4 Area para MCD's

4658 Woodruff Ave, Lakewood, CA 90713-2500

Instrucciones del Este: Tome el CA-91 W del 5 Freeway. Entre al I-605 S. (2.7 millas). Tome la salida DEL AMO BLVD hacia LAKEWOOD. (0.2 millas). De una Derecha en la DEL AMO BLVD. (1.2 millas). Una izquierda en la WOODRUFF AVE. (0.4 millas). Vuelta Izquierda en HENRILEE ST. (<0.1 millas). Vuelta Izquierda en WOODRUFF AVE. (<0.1 millas). Llegue al **4658 Woodruff Ave**, Lakewood, CA 90713-2500, US.



Horario para la mayoría de Asambleas del MSCA

9:30 am....Escuela de RSG's
9:30 am....Sesion de Comp. de Delegada
10:15 am....Reunión de Comités

11:30 am.....Lunch

12:00... **Reunion Principal** (qué normalmente incluye las presentaciones de nuevos RSG's, Informe de Oficiales de Área, Presentaciones/ Discusión / Votacion en las propuestas, el informe de comités y otros informes)
3:30... Clausura

La Asamblea MSCA incluye los comités permanentes que son responsables de realizar la mayoría de las actividades y tareas del Área. Hay Comités Permanentes y Coordinados. Aquí la lista de Coordinadores y Co-Coordinadores de los comités Permanentes.

Coordinadores y Co-Coor. de Comites Permanenetes del Area, (Nota: Vamos a elgir los Coordinadores y Co-Coordinadores del Panel 56 en la Asamblea de Enero 8, 2006)

Archivos Cooir...Pete B	Centros de Tratamiento
Archivos Co-Coor...Ron E	Coor...Patrick S
CEC...Michael M	Noticiero....Nancy R
CCP...Maggie R	Noticiero Co-Coor,
CCP Co-Coor,	Esp.Jesus O
Español...Miguel M	Información Publica
Enlace a Convenciones...Jason S	Coor...Christine S
Enlace a Conv. Esp ...Arturo F	Información Publica,
Correccionales, Coor....Alex N	Esp....Luciano P
Escuela de MCD's Coor....Phil L	Registración...Henry B
Comunicación	Nececidaes Esp.,
Electronica...Nick M	Coor...Nancy B
Finanzas Coor....Mike M	Nececidaes Esp Co-
Grapevine Coor....Melissa B	Coor,
La Vina Coor...Raul C	Esp...vacante
Escuela de RSG's...Jim B	Archivista...Charles K
Literatura Coor...Craig S	Equipo Audio....Joseph M
Literatura Co-Coor.Español	
...vacante	

Oficiales del Panel 56 Area 9

Coordinador: Craig S, chair@msca09aa.org,
Delegado: Bruce H, delegate@msca09aa.org,
Delegate Alt: Joe B, altdelegate@msca09aa.org,
Secretaria: Melissa B, secretary@msca09aa.org,
Tesorero: Mike M, treasurer@msca09aa.org,
Registrador: Jason S, registrar@msca09aa.org,

Eventos Proximos

Enero 8 (Dom.), 2006 **Asamblea (RSG's Pueden Votar)** (Anf. Dist.23)

Hunt Park, Jackson y Garfield en Riverside. En esta asamblea, vamos a elegir los Coordinadores de los Comités Permanentes para el Panel 56 del Area 9.

Feb. 11 (Sab.), Sesion de Compartimiento para MCD's de las 4-Areas, Centro Juvenil Lugar de Actividades, en el 4658 Woodruff Avenue, Lakewood, CA 90713, de 9 am hasta las 4 pm

Feb. 12 (Domingo) Reunion ASC (Dist. 17)
26850 Sun City Blvd, Sun City, CA

Mar. 3, 4, y 5...PRAASA 2006,
21850 Oxnard St., Woodland Hills, CA 91367

Mar. 12 (Domingo) Reunión ASC (Dist 21),
Silverado Park, 1545 W. 31st St., Long Beach, CA 90810

Abril 2 (Domingo) Open House de Archivos (Casa Abierta)

Abril 9 (Domingo) **Taller de Pre-**

Conferencia (RSG's

Tienen voto

representan la conciencia de sus grupos en asuntos de la Conferencia) (Anf. Dist 10)

Mayo 14 (Domingo) **Asamblea (RSG's Tienen voto)**

(Anf.Dist. 18)

Junio 11 (Domingo) Reunion de ASC
(Anf. Dist.22)

Julio 9 (Domingo) Foro de MSCA
(Dists 5 & 20)

Agosto 13 (Domingo) Reunion de ASC (Dist 7)

Sept. 10 (Domingo) **Asamblea (RSG's Tienen voto)**

(Dist. 4)

Oct. 8 (Domingo) Reunion ASC (Dist. 24)

Oct. 15 (Domingo) Dia de la Herencia

Nov. 11 (Sab.) Servaton (Dist 30)

Dec.10 (Domingo) Reunion ASC (Dist 1)